

Информация по переходу из школы к профессии

Зачем необходимо профессиональное образование?

Хорошее профессиональное образование является лучшей предпосылкой успеха в будущей профессии. Оно обеспечивает занятость и защищает от безработицы; открывает перспективы для профессионального подъёма и создаёт основу для повышения квалификации: на мастера, на квалифицированного техника, или для учёбы в вузе; таким образом обеспечивая стабильный доход и финансовую независимость.

Преимущество имеет не только молодой человек с хорошим профессиональным образованием. Выигрывают и обучающие его предприятия, т.к. инвестируя в своих будущих специалистов, работодатели инвестируют в рост своих предприятий. Наличие специалистов важно как для государства, так и для региона, помогая сохранить в нём ту или иную отрасль. Хорошее образование это в конце концов гарантия демократического общества, т.к. оно обеспечивает участие в общественной и политической жизни.

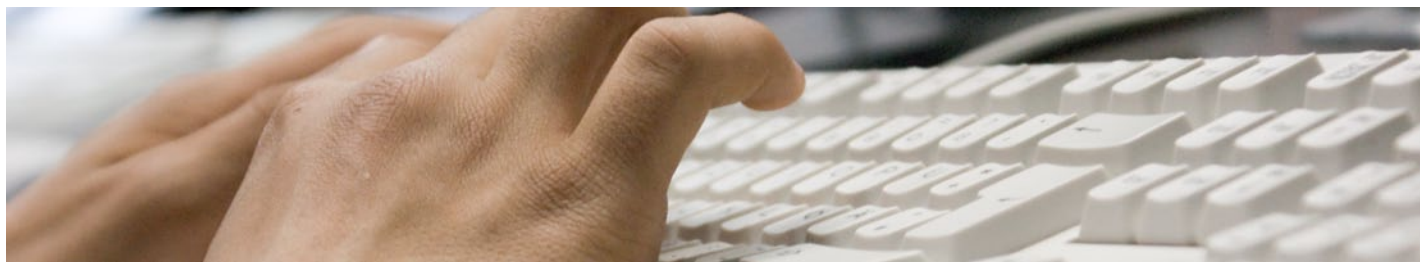
Наличие квалифицированного профессионального образования обеспечивает молодым людям, предприятиям и обществу материальное благополучие, демократию и толерантное сосуществование.

Что же это такое, хорошее профессиональное образование? Есть различные, но по существу равноценные пути к квалифицированной профессиональной деятельности. На первом месте стоит

так называемое «дуальное обучение». Примерно две трети молодых людей в Германии обучается таким образом. Такое школьное профессиональное образование включает в Германии, в отличие от других европейских стран, немного профессий. Профобучение по дуальной системе и профобучение в так называемой профессиональной специальной школе представляют различные, но равноценные пути к квалифицированной трудовой деятельности. Многие молодые люди в Германии, у которых нет права поступления в высшее учебное заведение, пользуются возможностью обучения по дуальной системе, чтобы позже начать учёбу в вузе. Т.к. после получения такого образования, для них открыта дорога в специальное высшее учебное заведение или в университет. Таким образом склонность к учёбе в вузе и качественное профессиональное образование не противоречат друг другу, а наоборот оба служат цели подготовки следующего поколения для будущего.

В этом пособии мы предлагаем Вам информацию на тему профобучения: прежде всего о том, какие существуют формы профессионального обучения, что необходимо знать до принятия решения о выборе профессии, а так же, кто может проконсультировать Вас по этим вопросам. И конечно же, мы бы хотели побудить молодёжь говорить об их желаниях и планах.

Ваша редакция



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Europäischer Sozialfonds
für Deutschland



EUROPÄISCHE UNION

Nürnberg

Формы профессионального обучения

Дуальное профобучение

Вера хотела бы получить профессиональное образование, но она ещё не знает, что выбрать. Проходит ли профобучение как раньше?

Как и раньше начальное профобучение проходит чаще всего по дуальной системе – на производстве и в профессиональной школе. Раньше это называлось «идти в ученики», но в наше время такое выражение употребляется в Германии только для ремесленного обучения.

Дуальная система обучения имеет высокий имидж на интернациональном уровне. «Дуальное» обозначает, что обучение проводится в различных местах и имеет различное содержание. Первое место обучения – предприятие. Таковыми могут служить и магазин, и мастерская, и большая индустриальная фирма. Квалифицированные преподаватели, которые соответствующим экзаменом были допущены к обучению молодых специалистов, передают необходимые знания и навыки.

Кроме того молодые люди посещают один или два дня в неделю, иногда и дольше (занятия в блоках) занятия в профессиональной школе. Там на систематических занятиях их посвящают в теоретические и практические знания. Эти занятия, ориентированные на так называемые учебные разделы, соединяют теорию и практику. Таким образом начинающий электронщик изучает в профессиональной школе, как планировать и организовывать электрическую инсталляцию; будущий фотограф изучает, как рекламная съёмка реализуется в контакте с клиентом. Оба места учебны, предприятие и профессиональная школа, преподают учебный материал согласованно друг с другом. Преподаваемый материал закреплён в Положении о профессиональном обучении и обучающем плане. Сдача заключительного экзамена свидетельствует о том, что молодые люди получили основные профессиональные и социальные умения и навыки для того чтобы успешно состояться в профессии.

Получение профессионального образования на этом уровне соответствует

окончанию профессионально-технического училища (ПТУ) в Российской Федерации и професійно-технічного училища (ПТУ) на Украине. Но они не свидетельствуют автоматически об окончании средней школы или прямой возможности поступления в вуз.

Отвечая на вопрос Веры можно сказать, что это хорошая идея, претендовать на место обучения по дуальной системе. Современное профобучение отличается от ремесленного тем, что оно более ориентированно на практику и клиентов. Сходство же заключается в том, что профессиональные, общеобразовательные и социальные знания даются и на предприятии, и в профессиональной школе.

Ускоренное или начальное профобучение от шести до двенадцати месяцев, как начальное профессиональное обучение только на предприятии или обучение в украинском навчально-курсовий комбінаті, в Германии не существует.

Школьное профобучение

Может Вера получить профессию только в школе?

Да. Правда таких профессий существует не так много как в дуальной системе. Школы, где можно получить профессиональное образование вне дуальной системы называются в Баварии профессиональные специальные школы (Berufsfachschulen) и соответствуют примерно профессионально-техническому училищу и професійно-технічне училище. Есть профессии, которые приобретаются только в такой школе. Например, специалист по уходу за детьми (Kinderpfleger) или специалист по уходу за стариками (Altenpfleger). Так же есть профессии, которые всё таки можно приобрести как по дуальной системе, так и в чисто школьной системе. Так специальность механика по санитарному, отопительному и кондиционерному оборудованию, оператора комплексного производственного оборудования или портнихи можно получить как в рамках дуальной так и школьной системы в городе Нюрнберге. Все профессиональные специальные

школы города Нюрнберга дают свидетельство о получении образования, подтверждённое государством или компетентной палатой, которое равнозначно, полученному в дуальной системе. Частные профессиональные специальные школы не всегда дают такую гарантию, например получается специальность не имеющая такого подтверждения или сама школа не имеет подтверждения компетентного государственного ведомства или палаты.

Такое школьное профессиональное обучение длится в зависимости от профессии от двух до трёх с половиной лет, с занятиями в течении полной рабочей недели или полного рабочего дня, и включает значительную практическую часть. Ученики стоят так же у токарного станка или подъёмника, как и их коллеги, обучающиеся по дуальной системе.

Вера может таким образом получить профессию и в школе. Перед началом обучения ей всё же необходимо узнать, какой вид свидетельства о получении образования она получит. Так как от подтверждения через государство или палату зависят не только шансы в дальнейшем поиске работы, но и возможность повысить свою квалификацию по этой специальности. И ещё один совет: не все профспецшколы обучают бесплатно, как школы города Нюрнберга. Некоторые берут плату за обучение, особенно частные организации в системе профессионального образования.





Поэтому перед тем как принять решение, Вере необходимо узнать, есть ли и какова плата за обучение, а так же, каковы её профессиональные шансы в будущем.

Объединённое профобучение

Александр получает объединённое профессиональное образование. Что же это такое?

Для каждой специальности существует Положение о профобучении, которое определяет, какие знания, умения и навыки должны быть получены в ходе обучения. Маленькие предприятия часто имеют узкую специализацию и поэтому не могут дать полностью весь учебный материал, который предписывает Положение о профобучении. Чтобы дать

возможность и этим предприятиям участвовать в процессе обучения, было создано объединённое профобучение. Специализированные предприятия организуются в объединение, вместе обеспечивая полноценное обучение для молодых людей. При таком профобучении практическая часть проходит на различных предприятиях и в учреждениях.

Специальная форма такого профобучения-внепроизводственный инструктаж учеников в ремесле. Такое внепроизводственное обучение обеспечивают достаточно широкое, адаптированное техническому прогрессу, и таким образом ориентированное на будущее и способствующее мобильности профессиональное образование. Целью является, дополнение и углубление полученных на производстве умений и знаний. Подобная система представляет собой так называемый «продлённый верстак производства». Как обучающее

производство обязано освобождать учеников от занятий для этого, так и они должны принимать в этом участие. Распределение происходит в соответствующих профессиональных образовательных центрах ремесленных палат или профобъединений ремесленников. Хороший совет: Александр не проигрывает таким обучением, в сравнении с дуальным, которое проходит на одном единственном предприятии. Он изучает тот же материал, сдаёт те же экзамены и получает такое же свидетельство об окончании, как и другие ученики в этой профессии.

Начальный профессионально-образовательный год

Вера слышала, что по некоторым профессиям первый год обучения проводится полностью в школе. Это верно?

Да, это верно. Для некоторых профессий, например механик по дереву или столяр, такой начальный профобразовательный год (BGJ) обязателен. BGJ это одногодичная профессиональная ступень, которая в школьной полнотеловой форме даёт начальные профессиональные навыки и знания, а так же продолжает общее образование. Успешное окончание этой ступени зачитывается как первый год профессионального обучения. Одновременно при наличии соответствующих оценок может быть зачитано успешное окончание основной школы. Договор об обучении с предприятием подписывается таким образом на второй и третий год обучения.



Какая профессия для меня?

На этот вопрос очень сложно ответить. В конце концов существует ни много ни мало 349 подтверждённых государством профессиональных специальностей. И не только. Новые изменения в технической отрасли или изменяющееся поведение потребителя приводят к тому, что некоторые профессии исчезают, а некоторые появляются. Определённые профессии – например работник речного транспорта – пользуются спросом в некоторых регионах, а в некоторых нет. Иногда случается, что какая-то профессия, например торговец аптекар-

скими и косметическими товарами, которая уже практически исчезла, снова входит в моду. У юношей в большей, у девушек в меньшей степени есть их популярные специальности. Фаворитами являются профессии в металлоиндустрии, профессии в области электричества, здравоохранения, торговли, а так же профессии в бюро. И конечно же есть возможность обучения и в таких неординарных профессиях, как специалист по средствам массовой информации.

В конце концов молодые люди решают сами, где им лучше всего проявить свои склонности и интересы, а также развить свои способности. Всё же беседы на эту тему очень важны.

Родители или другие доверенные лица должны учитывать некоторые моменты:

- **Запаситесь терпением:** самое главное это терпение. Решение должно созреть. Спешка в этом вопросе приведёт только в тупик и поэтому недопустима.
- **Покажите интерес:** терпение это не безразличие. Покажите подростку, что Вы с ним или с ней вместе серьёзно хотите рассмотреть, куда ведёт тот или иной путь.
- **Рассматривайте альтернативы:** не заикливайтесь на одной профессии во время беседы, ищите альтернативы.
- **Фокус на опыте:** основой беседы в любом случае должен служить уже приобретённый подростком опыт. Важно ободрить его, проверить свои профессиональные склонности с помощью практики.
- **Определить цели:** не реагируйте на его «мечты» предложением: «Это же никуда не годиться». Любая идея заслуживает внимания. Молодые люди всегда хотят удивлять. Важно, искать вместе с ними реальные малые цели, которые помогут достичь конечной цели.
- **Правильно оцените склонности:** дискутируйте с подростком на тему его склонностей. Идеальные представления могут полностью противоречить требованиям в действительности. Выражаясь иначе: человек, который любит зверей, может совершенно не иметь склонности держать в чистоте хлев. Говорите и на тему пригодности к профессии. Молодой человек с дальтонизмом не может стать электроником или печатником, где он в целях своей безопасности и безопасности других людей должен различать цветные провода или цветные нюансы.
- **Профессиональная консультация:** так же важно поинтересоваться, была ли пройдена профессиональная консультация. Учитывая изобилие специальностей, только «профи» может сориентироваться на этом ландшафте. Прежде всего это профессиональный консультант в агентстве занятости (Arbeitsagentur), в центр информации о профессиях (Berufsinformationszentrum, BIZ) или консультант в ARGE. Само собой разумеется Вы можете обратиться и к консультанту профобучения ремесленной и торгово-промышленной палат. Другие организации – такие как инициатива SCHLAU или объединение профобучения иностранных предпринимателей (Ausbildungsring Ausländischer Unternehmer, AAU) – помогают в некоторых случаях советом и оказывают поддержку при поиске места обучения.
- **Окажите поддержку:** иногда необходимо пойти вместе на консультацию. По крайней мере желательно, чтобы родители или доверительное лицо присутствовали хотя бы на первой беседе. О последующих консультациях подросток должен договариваться сам. В конце концов надо стремиться к тому, чтобы девушка или юноша нашли свою дорогу.

Необходимые предпосылки для дуального профобучения

Индивидуальные критерии выбора устанавливает каждое производство или предприятие по собственному усмотрению. При опросах предприятий или лиц, ответственных за профобучение, постоянно называются три критерия. Большинство предприятий придаёт большое значение успешному окончанию школы; они обращают внимание на оценки по важным предметам; а также часто предпочитают учеников, которые активно принимают участие в школьной и общественной жизни. Достаточно ли успешное окончание основной или средней школы и какие оценки имеют особое значение, зависит от уровня сложности и содержания обучения по той или иной профессии.

К тому же должны быть выполнены следующие требования для заключения договора на профессиональное обучение:

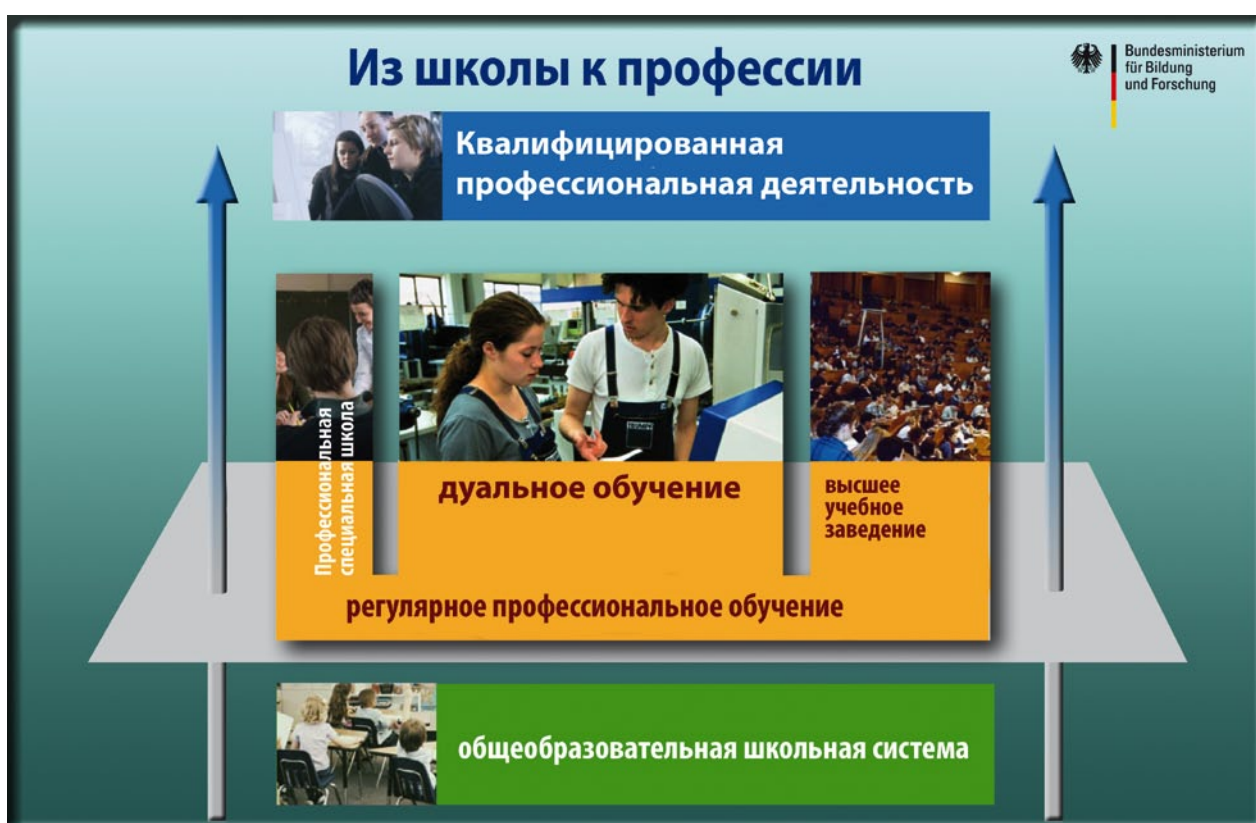
- ✓ **Медицинская страховка:** к началу обучения необходимо подтвердить наличие медицинской страховки и поставить в известность обучающее предприятие. Страховую компанию можно выбирать.
- ✓ **Страховая карточка:** каждый член страховой компании получает страховую карточку.
- ✓ **Пенсионная страховка:** к началу обучения пенсионной страховой компанией выдаётся номер страховки и социальный страховой паспорт. При регистрации в медицинской страховой компании она может запросить номер пенсионной страховки и социальный страховой паспорт.
- ✓ **Карточка исчисления налога на зарплату:** такая карточка оформляется в городском управлении или управлении общины. В начале обучения она предъявляется работодателю. С 2011 года её заменили налоговый и идентификационный номер, дополненные датой рождения.
- ✓ **Банковский счёт:** ученики получают заработную плату не баром, обучающее предприятие перечисляет её на банковский счёт. Таким образом к началу обучения необходимо сообщить предприятию свои банковские данные с номером счёта. Банки предлагают обучающимся в основном бесплатные счета, т.е. с них не снимается плата за ведение счёта.
- ✓ **Справка о состоянии здоровья:** несовершеннолетняя молодёжь перед началом обучения должна предоставить врачебную справку (первичное обследование - Erstuntersuchung). Оно распространяется на состояние здоровья, на уровень развития и телосложение. Городское управление или/и управление общины выдаёт справку на право бесплатного обследования у врача на Ваш выбор. До конца 9 класса такой формуляр выдаётся и в школьном секретариате.



Необходимые предпосылки для школьного профобучения

Главный критерий выбора в школьном профобучении это окончание того или иного образования. Соответствующие школьные положения регулируют критерии приёма в деталях и определяют, какая минимальная подготовка необходима. В зависимости от профессии предусматриваются и практические тесты. А так же практика, которая необходима и всегда пригодится.

В отличие от дуального обучения при подписании договора о профобучении нет необходимости в заключении социальной страховки. Поэтому не прилагаются никакие страховые документы. Но как и при дуальном обучении каждый должен пройти медицинское обследование. Где можно получить документ для т.н. первичного обследования (Erstuntersuchung), читайте в главе «Необходимые предпосылки для дуального профобучения».



Иногороднее размещение

Олег хочет учиться на строителя железных дорог. Место обучения правда в Вюрцбурге. Ездить туда сюда слишком далеко. Поэтому он должен снимать комнату или квартиру. Должен ли он сам платить за жильё?



Если Олег во время обучения не может жить дома, у него есть возможность получить субсидию на профобучение. Для этого он должен в профконсультации агентства занятости подать заявление на такую субсидию (Berufsausbildungsbeihilfe-BAB) и приложить договора на учёбу и на жильё. Субсидия на профобучение положена тем учащимся, которые не могут полу-

чить BAFöG, т.е. учащиеся, которые обучаются на предприятии, у них самих и у их родителей низкий доход и, которые не могут жить дома во время учёбы. Размер субсидии зависит от доходов, она также не подлежит возвращению.

Ключевое слово: палаты

Палаты представляют интересы своих членов. В области ремёсел существуют представительства предприятий имеющих ремесленное направление (ремесленные палаты) и представительства индустриальных предприятий и торговли (индустриальные и торговые палаты); в области свободных профессий врачебные палаты, палаты налоговых консультантов; палата адвокатов и другие палаты; в области сельского хозяйства сельскохозяйственные палаты. Палаты выполняют важные функции, которыми их наделяет государство. Они проверяют пригодность предприятий и имеют право при каких-либо нарушениях даже облагать их штрафами. Они имеют влияние на процесс обучения и порядок экзаменов; проводят выпускные экзамены и экзамены на подмастерье, так же консультации.

Распределение обязанностей в дуальном обучении

Экономика

Органы самоуправления (палаты)

- Консультация всех сторон в процессе обучения
- Контроль производственного обучения
- Установление пригодности предприятий и обучающихся лиц
- Регистрация договоров по обучению
- Проведение экзаменов



Кто может Вам помочь?

BIZ Berufsinformationszentrum - Agentur für Arbeit Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg
Телефон: (0911) 529-28 05
Факс: (0911) 529-21 65
Электронная почта:
Nuernberg.BIZ@arbeitsagentur.de
Часы работы:
понедельник–среда 08:00–16:00 часов
четверг 08:00–18:00 часов
пятница 08:00–15:00 часов
В BIZ (центр информации о профессиях) можно получить брошюру «Eltern und Berufswahl» со многими советами и важными ссылками.

IHK Nürnberg - Mittelfranken

Hauptmarkt 25–27
90403 Nürnberg
Haupteingang Waaggasse
Телефон: (0911) 13 35 0
Факс: (0911) 13 35 2 00
Электронная почта: info@nuernberg.ihk.de
Интернет-портал: www.ihk-nuernberg.de
Рабочие часы сервисного центра:
понедельник–четверг 08:00–16:00 часов
пятница 08:00–15:00 часов
Консультанты по профобучению в ИHK (индустриально-торговая палата) помогают школьникам в выборе профессии и дают им информацию об обучающих предприятиях, практике или возможности получения дополнительной начальной квалификации.

Koordinierungsstelle - SCHLAU

Schoppershofstr. 80, (Tempo-Haus)
90489 Nürnberg
Телефон: (0911) 231 47 48
Интернет-портал: www.schlau.nuernberg.de
Координационный штаб SCHLAU (Schule – Lernerfolg – Ausbildung) поддерживает и мотивирует школьников (особенно детей мигрантов) в период окончания школы и поисках места профобучения. Более того, по согласованию с государственным отделом народного образования здесь консультируют всех, кто окончил основную школу и стоит перед выбором профессионального образования..

Gewerbeaufsichtsamt Nürnberg

Roonstraße 20
90429 Nürnberg
Тел. (0911) 928-0
По вопросам закона об охране молодежи (Jugendschutzgesetz)

Handwerkskammer - Mittelfranken

Sulzbacher Straße 11–15
90489 Nürnberg
Телефон: (0911) 53 09 0
Факс: (0911) 53 09 2 88
Электронная почта: info@hwk-mittelfranken.de
Интернет-портал: www.hwk-mittelfranken.de
Часы работы: понедельник–четверг 07:30–17:00 часов
пятница 07:30–16:00 часов
Консультанты по профобучению ремесленной палаты помогают школьникам в выборе профессии и поиске места профессионального обучения. Молодёжь из семей с малым доходом и/или с дефицитами в обучении имеет преимущество.

Amt für Berufliche Schulen

Außere Bayreuther Straße 8
90491 Nürnberg
Телефон: (0911) 231-8704
Факс: (0911) 231-8702
Интернет-портал: www.schulen-in-nuernberg.de
Учреждение для профессиональных школ отвечает за все государственные профессиональные школы, профессиональные специальные школы, специальные высшие школы, специальные академии, специальные школы и школу экономики в Нюрнберге.

Zeugnisanerkennungsstelle für den Freistaat Bayern

Домашний адрес
Pündterplatz 5
80803 München
Тел. +49-89-383849-0
Факс +49-89-383849-49
Электронная почта: zastby@zast.bayern.de
Почтовый адрес
Postfach 402040
80720 München

Kompetenzagentur Nürnberg

Noris-Arbeit gGmbH
Центральная информация
Breslauer Straße 330
Телефон: (0911) 817676-11
www.kompetenzagentur.nuernberg.de
Выполняет консультационную, посредническую и сопроводительную функцию на пути профессиональной и социальной интеграции молодежи из социально слабых слоёв населения.

Jobcenter Nürnberg-Stadt Dienstleistungszentrum U25

Sandstr. 22/24
90443 Nürnberg
Телефон: (0911) 21661-0
Консультация и помощь для молодежи в возрасте от 15 до 25 лет, которая получает пособие по безработице (Alg 2). Основными задачами являются помощь в поисках учёбы и работы, профессиональное и личностное повышение квалификации, а также обеспечение средств к существованию.
Часы работы:
понедельник–пятница 08:30–12:30 часов
Консультации только по предварительной записи.

Berufsausbildungsbeihilfe bei der Agentur für Arbeit - Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg
Подача заявлений по сервисному номеру (01801) 55 51 11
Лично по часам работы:
понедельник–среда 08:00–12:30 часов
четверг 08:00–12:30 и 16:00–18:00 часов
пятница 08:00–12:30 часов

Berufsberatung bei der Agentur für Arbeit Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg
Запись на консультацию в центре профориентации по месту жительства по сервисному телефону (01801) 55 51 11.

Amt für Ausbildungsförderung (BAföG для учеников)

Контакт:
Jugendamt
Sandstraße 22 – 24
90443 Nürnberg
(0911) 231 – 29 78

Консультации на русском языке:

Jugendmigrationsdienst der AWO Nürnberg
Schanzäckerstr. 33-35
90443 Nürnberg
Телефон: 0911 – 23 98 26 12, 20, 21
Факс: 0911 – 23 98 26 11
Ihor Hobelyev, Walter Mastel, Anna Sterzer-Blind,
четверг, 13 – 16 часов

Подробный обзор организаций, которые предлагают помощь, предлагает база данных в интернет-портале:

www.uebergangsmangement.nuernberg.de

Impressum:

Выпуск
Stadt Nürnberg Bildungsbüro
Regionales Übergangsmangement
Unschlittplatz 7a, 90 403 Nürnberg
Telefon (0911) 231 14147

Dr. Martin-Bauer Stiasny, Brigitte Fischer-Brühl, , Dr. Christine Meyer (verantwortlich)
Dr. Hans-Dieter Metzger (Koordination), Dieter Rosner, Marie-Luise Sommer.

Консультанты: Ulrike Horneber (stellv. Schulleiterin Berufsschule 14), Maria Puhlmann (Amt für Berufliche Schulen), Christine Grundig (Koordinierungsstelle SCHLAU), Peter Haas (Agentur für Arbeit Nürnberg), Uwe Kronbeck (ARGE Nürnberg), Christian Kaiser (Handwerkskammer für Mittelfranken), Manfred Siegl (Industrie- und Handelskammer für Mittelfranken)..

Перевод: Вероника Мадорская

